

SEIKO WATCH CORPORATION
Copyright©2026 by SEIKO WATCH CORPORATION

SEIKO

8L45

DYKKERUR TIL LUFTDYKNING INSTRUKTIONER

**Mange tak, fordi du valgte et SEIKO ur.
For korrekt og sikker brug af dit SEIKO ur bedes du
læse instruktionerne i denne håndbog nøje før brug.**

- * Afkortning af led på stållænker kan altid klares hos forhandleren, hvor du har købt uret. Denne har værktøj til rådighed til dette. Hvis du ikke kan få dit ur repareret hos den forhandler, hvor uret blev købt, enten fordi det er købt langt væk fra din bopæl eller fordi du fik uret i gave, bedes du kontakte SEIKO SERVICECENTER. Denne service kan også foretages hos en autoriseret forhandler, men påregn betaling. Enkelte forhandlere ønsker muligvis ikke at foretage denne service.
- * Hvis dit ur kommer med en beskyttende plastfilm for at forhindre ridser, så sørg for at fjerne denne før brug. Hvis uret bruges med plastfilmen på, kan snavs, støv eller fugt måske sætte sig fast på plastfilmen og forårsage rust.

⚠ ADVARSEL

Sørg for at læse følgende instruktioner før brug og overhold dem nøje.

⚠ ADVARSEL

Under dykning må du aldrig udføre andre handlinger end dem, der er specificeret i denne brugsanvisning. Forkert håndtering af produktet og misforståelse af det viste indhold kan føre til en dødelig eller alvorlig ulykke.

⚠ ADVARSEL

Dykkeruret er et hjælpeinstrument, som hovedsageligt viser tidens gang og ikke sikrer brugerens sikkerhed. Brug dette ur, mens du bruger det udstyr (resttrykmåler, vanddybdemåler osv.) det tager for sikker dykning.

⚠ ADVARSEL

Brug aldrig dette ur til „saturationsdykning“ med heliumgas.

⚠ ADVARSEL

Dyk ikke med dette produkt, medmindre du er blevet ordentligt trænet i dykning, har erhvervet den nødvendige erfaring og teknikker til sikker dykning, grundigt fortrolig med betjeningen og håndteringen af dette produkt og inspicerer alle funktioner af dette produkt forud for hvert dyk.

⚠ FORSIGTIG

Sørg for at læse følgende instruktioner før brug og overhold dem nøje.

⚠ FORSIGTIG

Undersøg følgende genstande før dykning (undtagen saturationsdykning):

- Uret fungerer normalt.
- Det resterende batteriniveau er tilstrækkeligt, og hovedfjederen er tilstrækkeligt trækkeret.
- Den drejekransen drejer jævnt. (Drejekransens rotation må ikke være for løs eller for stram.)
- Skruer på kronen og andre dele er pålideligt strammet.
- Der er ingen abnormiteter, f.eks. fejl eller revner på remmen eller glasset.
- Remmen er pålideligt fastgjort (med fjederstang, lås eller andre dele).

* Hvis der observeres nogen abnormitet i ovenstående punkter, må du ikke bruge dette ur til dykning.

⚠ FORSIGTIG

Betjen ikke kronen eller knapperne under vandet.

⚠ FORSIGTIG

Da miljøet dykkeruret bruges i kan påvirke ikke kun urkassen eller remmen, men også den interne mekanisme af uret, anbefaler vi, at du med jævne mellemrum anmoder om et eftersyn og inspektion og justering af uret hvert andet til tredje år.

DA 3

1

Forholdsregler

SÅDAN BRUGER DU URET

⚠ ADVARSEL

Du bedes bemærke, at der foreligger en risiko for omfattende konsekvenser for alvorlig personskade, hvis de følgende sikkerhedsanvisninger ikke overholdes nøje.

Du skal straks holde op med at gå med uret under de følgende omstændigheder:

- Hvis der er korrosion osv. på selve uret eller remmen.
- Hvis der stikker stifter ud fra remmen.

* Tag øjeblikkelig kontakt til forhandleren, hvor uret blev købt, eller SEIKO SERVICECENTER.

Opbevar uret samt tilbehør utilgængeligt for spædbørn og børn.

Udvis forsigtighed for at undgå, at et spædbarn eller et mindre barn kommer til at sluge tilbehøret. Hvis et spædbarn eller et mindre barn kommer til at sluge batteriet eller tilbehøret, skal du straks søge lægehjælp, da dette kan være skadeligt for spædbarnets eller barnets helbred.

DA 5

INDHOLDSFORTEGNELSE

1 SÅDAN BRUGER DU URET

Forholdsregler	5
Forholdsregler for dykning (Sørg venligst for at observere følgende)	9
Før dykning	9
Under dykning	11
Efter dykning	12
Opbygning af urkassen	13
Egenskaber i det mekaniske ur (manuel optrækning, automatisk optrækning)	14
Navn på dele og deres funktioner	15
Skruekrone	16
Optrækning af hovedfjederen	17
Indstilling af tid og dato	19
Datojustering i slutningen af måneden	22
Sådan bruges den drejekransen	23

2 BEVAR KVALITETEN AF DIT UR

Daglig pleje	25
Præstation og type	26
Lumibrite	27
Magnetbestandig præstation	28
Rem	30
Sådan bruges dykkerjusteringen	33
Sådan bruges dykkerforlængerens	42
Sådan bruges gennemtræksremmen	45
After sale-service	48
Præcision af mekaniske ure	50
Fejlfinding	52
Specifikationer	54

DA 4

1

⚠ FORSIGTIG

Du bedes bemærke, at der foreligger en risiko for mindre personskade eller beskadigelse af udstyret, hvis de følgende sikkerhedsanvisninger ikke overholdes nøje.

Undgå at gå med eller opbevare uret på følgende steder:

- Arealer, hvor flygtige midler (som f.eks. neglelakfjerner, insektspray, fortyndere osv.) fordamper
- Arealer, hvor temperaturen falder under 5°C
- Arealer påvirket af stærke vibrationer eller overskrider 35°C i længere tid
- Arealer påvirket af stærk magnetisme eller statisk elektricitet
- Arealer med høj fugtighed
- Støvede arealer

Hvis du oplever allergiske symptomer eller hudirritation

Hold straks op med at gå med uret, og henvend dig til en specialist som f.eks. en hudlæge eller allergiekspert.

Andre forsigtighedsanvisninger

- Ved justering af stålænken er det nødvendigt med specialviden og ekspertise. Under sådanne omstændigheder er det derfor nødvendigt at kontakte forhandleren, hvor uret blev købt. Hvis du forsøger et justerer stålænken, vil du måske skade din hånd eller fingre, eller dele af stålænken kan evt. blive væk.
- Du må ikke afmontere eller pille ved uret.
- Du bedes følge de kommunale retningslinjer, når uret bortskaffes.
- Opbevar uret utilgængeligt for spædbørn og børn. Du skal være ekstra forsigtig med at undgå risiko for personskade, udslæt eller kløen, som evt. kan forekomme, når du rører ved uret.
- Hvis dit ur er et lommeur eller sidder på en halskæde, kan remmen eller kæden fastgjort til uret evt. beskadige dit tøj eller forvolde skade på din hånd, hals eller andre kropsdele.

SÅDAN BRUGER DU URET

DA 6

⚠ ADVARSEL

Brug aldrig uret til saturationsdykning med heliumgas.

⚠ ADVARSEL

Under dykning må du aldrig betjene uret på anden måde end angivet i brugsanvisning.

⚠ ADVARSEL

Før du bruger dykkeruret, skal du være ordentligt oplært i forskellige former for dykning og have den nødvendige erfaring og færdigheder til at dykke sikkert. Når du dykker, skal du nøje overholde reglerne for dykning.

Forholdsregler for dykning (Sørg venligst for at observere følgende)

■ Før dykning

Før du dykker, skal du kontrollere følgende:

* "Navn på dele og deres funktioner" → S. 15

1 Tiden er korrekt indstillet.

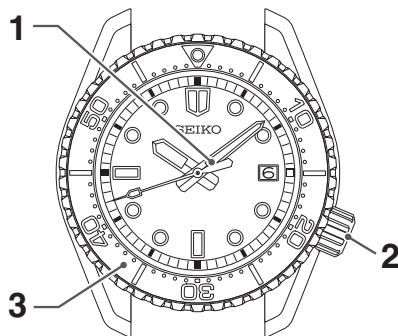
2 Drej kronen for at trække uret op på en sådan måde, at det ikke stopper i vandet.

* "Skruekrone" → S. 16

* "Optrækning af hovedfjederen" → S. 17

3 Drejekransen drejer jævnt. (Drejekransens rotation må ikke være for løs eller for stram.)

* "Sådan bruges den drejekransen" → S. 23



⚠ FORSIGTIG

Du bedes bemærke, at der foreligger en risiko for mindre personskade eller beskadigelse af udstyret, hvis de følgende sikkerhedsanvisninger ikke overholdes nøje.



Du må ikke dreje på eller trække kronen ud, mens uret er vådt.

Der kan evt. trænge vand ind i uret.

* Hvis indersiden af uret bliver tildugget med kondensvand, eller man kan se dråber indeni uret i længere tid, vil den vandtætte præstation af uret være blevet forringet. Tag øjeblikkelig kontakt til forhandleren, hvor uret blev købt, eller SEIKO SERVICECENTER.



Du må ikke lade fugt, sved eller snavs sidde på uret i længere tid.

Du bedes være klar over risikoen for, at den vandtætte præstation af et vandtæt ur kan mindskes på grund af forringelse af limen på glasset eller pakningen, eller udvikling af rust på det rustfri stål.



Du må ikke have uret på, mens du tager bad eller er i sauna.

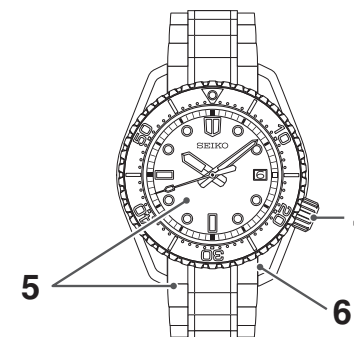
Damp, sæbe eller visse komponenter i varme kilder kan accelerere forringelsen af vandtætheden i uret.

4 Kronen er skruet helt ind.

* "Skruekrone" → S. 16

5 Der er ingen synlige revner eller ridser på krystallen eller urremmen.

6 Remmen er solidt fastgjort til uret (med fjederstænger, klemmer eller andre materialer).



* Positionen og designet af displayet kan variere alt efter modellen.

⚠ FORSIGTIG

Hvis der er nogen funktionsfejl, skal du kontakte forhandleren, hvor uret er købt, eller SEIKO SERVICECENTER.

■ Under dykning

Vær venligst opmærksom på følgende forholdsregler ved brug.



Uret kan bruges til luftdykning inden for det vandtætte område, der vises på urskiven.



Betjen ikke kronen eller knapperne under vandet.



Pas på ikke at støde uret mod hårde genstande, f.eks. sten.



Drejerkansensrotation kan blive lidt hårdere i vandet, men dette er ikke en funktionsfejl.

■ Opbygning af urkassen

I følgende typer modeller skal du være forsigtig med følgende problemer i brug.

Drejerkansen eller det beskyttende ydre urkasse er sikkert fastgjort til uret med justeringsskruer. Løsn aldrig justeringsskruerne.

justeringsskrue



justeringsskrue



justeringsskrue



* Ovenstående illustration gives som eksempel, og derfor vil den muligvis ikke være helt den samme som for dit ur.

⚠ FORSIGTIG

Løsn aldrig justeringsskruerne, der bruges til at fastgøre drejerkansen eller det beskyttende ydre urkasse.

Dette kan forårsage skade eller resultere i yderligere løsning.

* Hvis du opdager, at justeringsskruerne løsnet eller fungerer unormalt, skal du kontakte forhandleren, hvor uret er købt, eller SEIKO SERVICECENTER.

■ Efter dykning

Følg venligst plejeinstruktionerne nedenfor efter dykning.



Skyl uret i ferskvand for at vaske alt havvand ud, og tør det grundigt af for at forhindre rust. Undgå at hælde rindende vand på uret direkte fra en vandhane. Hæld noget vand i en skål først, og nedsenk derefter uret i vandet for at skylle det.

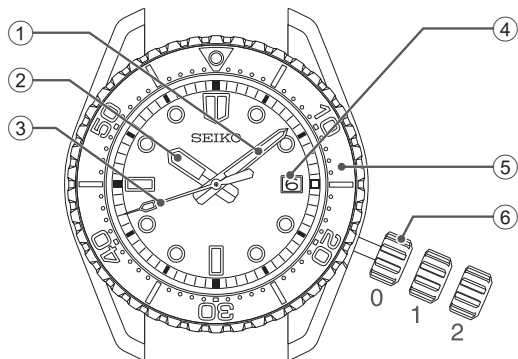
⚠ FORSIGTIG

Afhængigt af det miljø, et dykkerur bruges i, kan dets indre dele eller bevægelser såvel som dets urkasse eller rem blive påvirket. Vi anbefaler, at du giver dit ur et eftersyn regelmæssigt én gang hvert 2. eller 3. år.

Egenskaber i det mekaniske ur (manuel optrækning, automatisk optrækning)

- Dette er et mekanisk ur drevet af en fjeder.
- For at bruge uret fra en stoppet tilstand skal du dreje kronen 20 omgange med hånden for at trække fjederen op, før du starter uret.
- Selvom præcisionen i quartz-ure måles i forskelle over flere måneder eller år, måles den i mekaniske ure i forskelle pr. dag (dvs. det omfang, uret går hurtigere eller langsommere på en enkelt dag).
- Derudover er mekaniske ure letpåvirkelige af de forhold, hvor de bruges (f.eks. hvor lang tid man har uret på, armbevægelser, og de gange uret trækkes op osv.). Derfor er antallet af fejl ikke konstant.
- Når mekaniske ure er påvirket af stærk magnetisme udefra, kan de evt. tabe/indhente tid. Delene i uret kan blive magnetiseret afhængigt af omfanget af denne effekt. Under sådanne omstændigheder bedes du henvende dig til forhandleren, hvor uret blev købt,

Navn på dele og deres funktioner



① Minutviser

② Timeviser

③ Sekundviser

④ Dato

⑤ Drejekransen

⑥ Krone

- Normal position (ikke låst): Træk uret op (manuel optrækning)
- Første klikposition: Datoindstilling
- Anden klikposition: Tidsindstilling

* Positionen og designet af displayet kan variere alt efter modellen.

Optrækning af hovedfjederen

- Dette er et automatisk, mekanisk ur med en manuel optrækningsmekanisme.
- Når du går med uret på dit håndled, vil hovedfjederen blive trukket op automatisk gennem normal bevægelse af håndleddet. Uret kan også optrækkes ved, at kronen drejes.
- For at starte uret efter det stopper helt, kan du trække det op enten ved at dreje kronen eller ved at svinge det fra side til side, indtil sekundviseren bevæger sig. Derefter skal du indstille tid og dato, før du tager uret på håndleddet. For at trække uret op så drej kronen langsomt med uret. Uret kan ikke optrækkes ved, at kronen drejes mod uret. På denne måde kan uret trækkes helt op. Derudover vil yderligere drejning af kronen ikke ødelægge fjederen.
- * For ure med skruerkrone skal du låse op for kronen, før du betjener den, og sørge for at låse kronen efter betjening.
- Når uret er fuldt opladet, vil det gå i ca. 72 timer.

Skruekrone

Den nedskruede krone har en mekanisme, der sikkert kan låse kronen, når den ikke betjenes, for at forhindre eventuelle betjeningsfejl og for at forbedre dens vandtæte præstation.

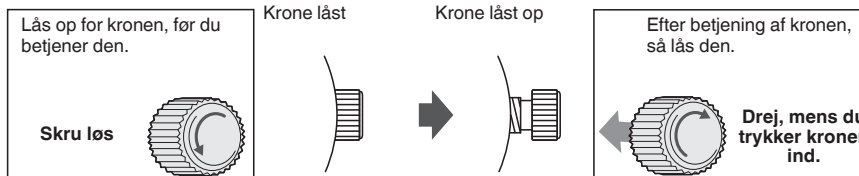
- **Det er nødvendigt at låse nedskruede kronen op, før den betjenes.**
- **Når du er færdig med at betjene kronen, skal du sørge for at låse den igen.**

[For at låse kronen op]

Drej kronen mod uret for at skru den af. Nu kan kronen betjenes.

[For at låse kronen]

Drej kronen med uret, mens du forsigtigt presser den ind mod urhuset, indtil den stopper.



* Når du låser kronen, drej den langsomt med forsigtighed, og sørg for, at skruen er korrekt i indgreb. Pas på ikke at skubbe det kraftigt ind, da dette kan beskadige skruelhullet i urkassen.

* Hvis uret bruges uden at være trukket helt op, kan der evt. ske tab eller vinding af tid. For at undgå dette skal du gå med uret i mere end 10 timer om dagen. Hvis uret bruges uden at sidde på håndleddet, skal du sørge for at trække det helt op hver dag på et fast tidspunkt.

* Hvis du bruger et ur, som er stoppet med hovedfjederen ikke-optrukket, vil optrækning af hovedfjederen ikke starte uret med det samme. Det er, fordi hovedfjedermomentet eller kraften er lav i begyndelsen af optrækning af uret grundet konstruktionen i mekaniske ure. Sekundviseren vil begynde at bevæge sig, når en vis grad af drejningsmoment er nået, efter at hovedfjederen er blevet trukket op. Hvis du svinger uret fra side til side for at starte bevægelsen vil uret starte tidligere.

Indstilling af tid og dato

Uret kommer med en datofunktion og er designet på en sådan måde, at datoen skifter en gang hver 24. time.
Datoen skifter omkring kl. 12.00 midnat. Hvis AM/PM (før/efter middag) ikke indstilles korrekt, vil datoen skifte kl.12.00 middag.

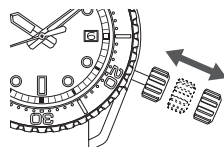
⚠ FORSIGTIG

Du skal ikke ændre på datoen, når uret mellem kl. 20.00 og kl. 02.00.
Ændring af datoen i løbet af dette tidsrum kan evt. skabe problemer, såsom at datoen ikke skifter næste dag.

DA 19

4 Træk kronen ud til andet klik, og stil tiden.

Træk kronen ud til andet klik, når sekundviseren er på kl. 12.00. Sekundviseren stopper på indexet.
Drej kronen for at bevæge viseren frem, indtil datoen skifter til næste dag. Tiden er nu stillet til AM (før middag). Bevæg viserne frem til det korrekte tidspunkt.



5 Skub kronen ind i den normale position igen i overensstemmelse med et tidssignal.

Sekundviseren vil bevæge sig med det samme.
* Et radiosignal er nyttigt for at kunne stille sekundviseren nøjagtigt.

6 Lås kronen igen.

* "Skruekrone" → S. 16

⚠ FORSIGTIG

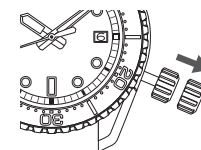
Mekanismerne i mekaniske ure er forskellige fra dem i quartz-ure. Når du indstiller tiden, skal du sørge for at dreje minutviseren lidt tilbage før det ønskede tidspunkt, og så stille den frem til det præcise tidspunkt.

DA 21

1 Lås kronen op.

* "Skruekrone" → S. 16

2 Træk kronen ud til første klik.



Træk kronen ud til første klik

3 Datoen kan stilles ved, at kronen drejes.

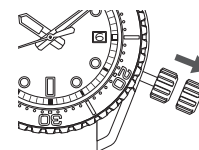
Drej den, indtil datoen den foregående dag vises.
Eks.) For at vise datoen som „6,“ så indstil den til „5.“
Drej kronen med uret for at indstille datoen.

■ Datojustering i slutningen af måneden

Det er nødvendigt at justere datoen i slutningen af februar måned og måneder med 30 dage.

Eks.) For at justere datoen i tidsrummet før middag på den første dag i en måned efter en måned med 30 dage

Uret viser „31“ i stedet for „1.“ Træk kronen ud til første klik.
Drej kronen med uret for at indstille datoen til „1“, og skub derefter kronen tilbage til den normale position.



Træk kronen ud til første klik

⚠ FORSIGTIG

- Sæt skruerkronen helt tilbage til dens oprindelige position.
- Du skal ikke ændre på datoen, når uret mellem kl. 20.00 og kl. 02.00.
Ændring af datoen i løbet af dette tidsrum kan evt. skabe problemer, såsom at datoen ikke skifter næste dag.

DA 22

Sådan bruges den drejekar

Ved at indstille den drejekar på forhånd, kan den forløbne tid som starten af en begivenhed måles.

- 1 Ved starten af begivenheden, hvor du vil måle den forløbne tid (for eksempel når du begynder at dykke), skal du dreje drejekar på en sådan måde, at mærket på drejekar flugter med minutviseren.

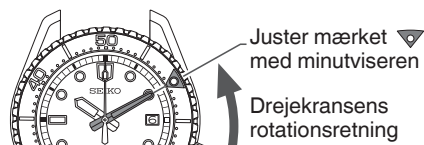
* Den drejekar er designet til kun at dreje mod uret.

Drej den ikke med tvang med uret.
 "[En-vejs drejekar]" → S. 24

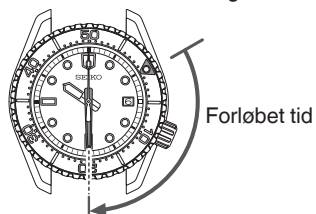
- 2 Læs gradueringen på den drejekar, som minutviseren peger på.

Gradueringen på den drejekar, som minutviseren peger på, angiver den forløbne tid.

Eksempel: Når du begynder at dykke kl. 10:10.



F. eks: Efter 20 minutter er gået



* Ovenstående illustration gives som eksempel, og derfor vil den muligvis ikke være helt den samme som for dit ur.

[En-vejs drejekar]

Da evalueringen af den resterende luft i din cylinder er baseret på informationen om den forløbne tid af dykket, er den drejekar designet til kun at rotere mod uret, på en sådan måde, at uret forhindres i at vise den forløbne tid, der er kortere, end den faktisk er.

⚠ FORSIGTIG

Sørg for at kontrollere den korrekte resterende mængde luft i din cylinder før dykning. Brug kun displayet af den forløbne tid ved den drejekar som en vejledning under dykning.

Daglig pleje

● Uret kræver god daglig pleje

- Du må ikke skylle uret, mens kronen er trukket ud.
- Tør fugt, sved eller snavs af med en blød klud.
- Efter uret har været i havvand, skal du sørge for at skylle uret i helt rent vand, og tørre det grundigt af. Du må ikke hælde rindende vand på uret direkte fra hanen. Hæld noget vand i en skål først, og nedsenk derefter uret i vandet for at skylle det.

* Hvis dit ur er klassificeret som "ikke-vandtæt" eller "vandtæt til hverdagen", må du ikke vaske uret.
 "Præstation og type" → S. 16

● Drej kronen fra tid til anden

- For at forhindre korrosion af kronen skal du dreje den fra tid til anden.
- Den samme praksis bør anvendes for en skruerkone.
 "Skruerkone" → S. 16

Præstation og type

Bagsiden af uret viser kaliber og ydeevne af dit ur



• Vandtæt præstation

• Kassenummer

Nummeret til at identificere typen af dit ur.

• Magnetbestandig præstation

Hvis til S. 28 og S. 29.

* Ovenstående illustration gives som eksempel, og derfor vil den muligvis ikke være helt den samme som for dit ur.

Lumibrite

2

BEVAR KVALITETEN AF DIT UR

Hvis dit ur har Lumibrite

Lumibrite er en lysende maling, som absorberer lysenergien i sollys og belysning i løbet af et kort tidsrum og lagrer det for at udsende lys i mørke. F.eks. hvis Lumibrite udsættes for lys på mere end af 500 lux i ca. 10 minutter, kan det udsende lys i op til 3 til 5 timer. Du bedes notere, at efterhånden som Lumibrite udsender det lys, det lagrer, vil lyset dog falme gradvist med tiden. Varighed af det udsendte lys kan også variere let afhængigt af faktorer som lysstyrke det sted, hvor uret udsættes for lys, og afstanden fra lyskilden til uret.

* Generelt, når man kommer fra et sted, som er stærkt belyst, til et mørkt sted, vil det tage menneskeøjene et stykke tid at vænne sig til mørket, og det vil til at begynde med være svært at se forskellige objekter. (Tilpasning til mørke)
* Lumibrite er en lysende maling, som lagrer og udsender lys, som er uskadeligt for mennesker og miljøet, og det indeholder ingen giftige materialer som f.eks. radioaktive substanser.

<Lysstyrkeniveau>


Tilstand	Belysning	
Sollys	Fint vejr	100.000 lux
	Overskyet	10.000 lux
Indendørs (vinduesside i løbet af dagtimerne)	Fint vejr	Mere end 3.000 lux
	Overskyet	1.000 til 3.000 lux
	Regnvejr	Mindre end 1.000 lux
Belysningsapparat (40W dagslys, fluorescerende lys)	Afstand til uret: 1 m	1.000 lux
	Afstand til uret: 3 m	500 lux (gennemsnitlig belysning i et rum)
	Afstand til uret: 4 m	250 lux

DA 27

Magnetbestandig præstation

Et ur, som påvirkes af magnetisme tæt på, kan midlertidigt tabe eller indhente tid eller stoppe med at fungere.

Dykkerure har magnetisk modstandsdygtighed, der svarer til eller over JIS klasse 1.

FARE	
Indikation på urets bagside	Brugsforhold
Ingen indikation	Hold uret mere end 5 cm på afstand af magnetiske produkter. (JIS niveau-1 standard)
	Hold uret mere end 1 cm på afstand af magnetiske produkter. (JIS niveau-2 standard)

Hvis uret bliver magnetiseret, og præcisionen af uret forringes i et omfang, som overskrider det angivne område under brug, skal uret afmagnetiseres. Under sådanne omstændigheder vil du blive afkrævet et gebyr for afmagnetisering og præcisionsjustering - også selvom det sker inden for garantiperioden.

Grunden til, at et ur påvirkes af magnetisme

Den indbyggede uroffeder kan evt. påvirkes af et stærkt, eksternt magnetisk felt.

2

BEVAR KVALITETEN AF DIT UR

DA 28

Eksempler på almindelige produkter, som kan påvirke ure

2

BEVAR KVALITETEN AF DIT UR



Smartphone, mobiltelefon, tablet-terminal
(Højtaler, magnet på låget)



Vekselsstrøms-adapter



Taske
(Med magnetisk spænde)



Vekselsstrøms-drevet barbermaskine



Magnetisk madlavnings-udstyr



Bærbar radio
(Højtaler)



Magnetisk halskæde



Magnetisk helsepude

DA 29

Rem

Remmen er i direkte kontakt med huden, og kan blive snavset af sved eller støv. Derfor kan mangel på pleje fremskynde forringelse af remmen, eller medføre hudirritation eller pletter på ærmekanten.

Uret kræver opmærksomhed ved brug gennem lang tid.

● Stållænke

- Fugt, sved eller jord vil føre til rust selv på en rustfri stållænke, hvis det sidder på i længere tid.
- Mangel på pleje kan evt. føre til udslæt eller en gullig/guldplet på ærmekanten af skjorter.
- Tør fugt, sved eller snavs af med en blød klud så hurtigt som muligt.
- For at rengøre jord fra samlingsleddene på lænken så tør den af i vand, og børst derefter med en blød tandbørste.
(Beskyt selve uret mod vandstænk ved at indpakke det i plastik e.l.)
Rengør med en blød klud.
- Fordi nogle titanlænker bruger stifter fremstillet af rustfri stål, da disse er af enestående styrke, kan der evt. dannes rust på de rustfri ståldele.
- Hvis der dannes rust, kan stifterne evt. stikke frem eller falde ud, og selve urkassen vil måske falde af lænken, eller låsen åbner måske ikke.
- Hvis en af stifterne stikker ud, kan der ske personskaade. Under sådanne omstændigheder bør du holde op med at bruge uret og bede om at få det repareret.

2

BEVAR KVALITETEN AF DIT UR

DA 30

● Polyurethanrem

- En polyurethanrem er modtagelig overfor misfarvning fra lys og kan være modtagelig og forringes af opløsningsmidler eller atmosfærisk fugtighed.
- Især gennemsigtige, hvide eller lyse remme kan let absorbere andre farver, hvilket vil resultere i farveudtværing eller misfarvning.
- Vask snavs af i vand, og rengør med en tør klud. (Beskyt selve uret mod vandstænk ved at indpakke det i plastik e.l.)
- Når remmen bliver mindre bøjelig, så udskift den med en ny rem. Hvis du fortsætter med at bruge remmen, som den er, kan der komme revner, eller den kan blive skør med tiden.

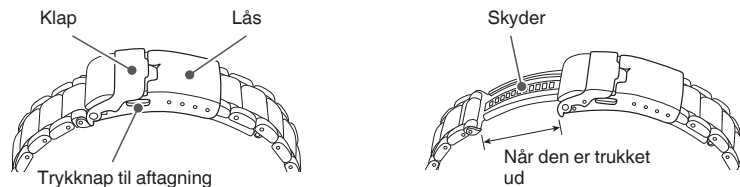
● Silikonerem

- Hvad angår materialets egenskaber, kan remmen let blive snavset og blive plettet eller misfarvet. Tør remmen af med en våd klud eller renseserviet.
- I modsætning til remme fremstillet af andre materialer kan der komme revner, og remmen knækker. Vær forsigtig med ikke at beskadige remmen med et kantet værktøj.

Sådan bruges dykkerjusteringen


Hvis dit urs metalliske rem har Diver Adjuster-funktionen, kan længden af remmen nemt justeres. Det er meget nyttigt, når du bærer uret over en våddragt eller vintertøj.

■ For en tredelt lås med sikker låsning, Del ①



● Stofrem (nylon/polyester)

- Naturlig hudolie og snavs klæber let til remmen, fordi det har en flettet struktur.
- Pas på flosser, skader osv. forårsaget af at fange dette produkt på andre ting.
- Bemærk, at remmen kan blive misfarvet på grund af friktion, når det er vådt af sved eller regn, og at dets farve kan overføres til andet tøj.
- Pas på statisk elektricitet forårsaget af friktion med tøjmateriale.
- Hvis naturlig hudolie eller snavs klæber til remmen, skal du straks tørre det forsigtigt af med en tør klud osv.
- Når du tørrer remmen, skal du tørre det på et luftigt sted uden direkte sollys.
- Remmens tekstur kan ændre sig, hvis det vaskes i vand i lang tid.
- Efter at du har haft uret på i havvand som f.eks. ved dykning, skylles remmen tilstrækkeligt til helt at fjerne saltet.
- Bemærk, at remmen kan blive misfarvet, hvis det efterlades i direkte sollys.

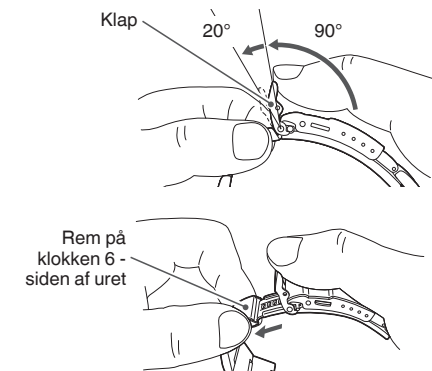
Bemærkninger angående hudirritation og allergier	Hudirritation forårsaget af en rem kan være et resultat af forskellige faktorer som f.eks. en allergi overfor metal eller læder, eller hudreaktioner ved friktion fra støv på selve remmen.
Bemærkninger angående remmens længde	Juster remmen for at give lidt frirum til dit håndled for at sikre ordentlig luftstrøm. Når du går med remmen, skal du give tilstrækkelig med plads til, at du kan indføre en finger mellem remmen og dit håndled. 

1 Løft klappen ca. 90°, indtil den står oprejst, og tryk derefter klappen yderligere ned ca. 20° og hold den let.

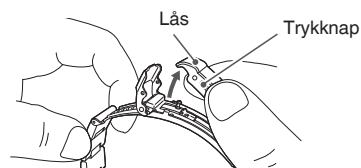
- Når du gør det, skal du passe på ikke at skubbe klappen med magt. Selvom du måske føler en lille modstand, kræver det kun en let kraft.

2 Træk let i remmen på klokken 6-siden af uret langs den buede skyderen ud.

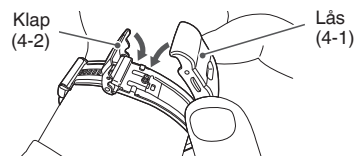
- At gøre dette kræver kun en let kraft. Pas på ikke at trække i remmen med magt.
- Skyderen kan trækkes ca. 30 mm ud. Pas på ikke at trække den ud mere end denne grænse.



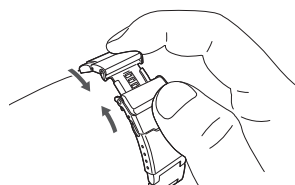
3 Mens du trykker på trykknappen, løfter du låsen op for at frigøre låsen og placerer uret på dit håndled.



4 Luk først låsen (4-1) og derefter klappen (4-2).

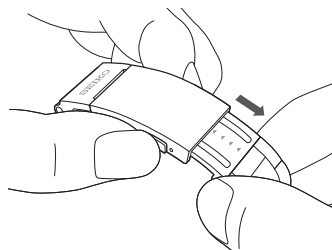


5 Hold begge sider af remmen for at justere længden af skyderen, indtil den sidder tæt omkring dit håndled.

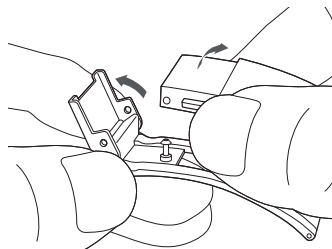


1 Hold i remmen, og træk i den ved kl. 12-positionen, mens du trykker på trykknappen for at justere.

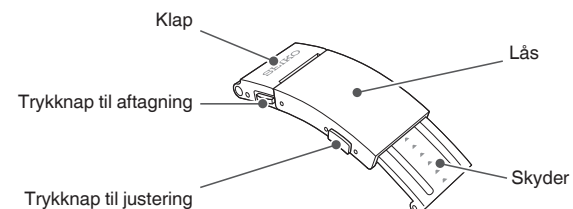
- Skyderen kan trækkes ca. 15mm ud. Du må ikke trække den længere ud end denne grænse.



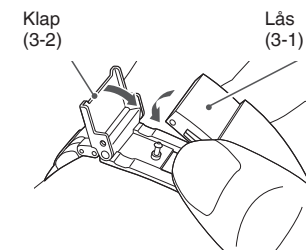
2 Løft klappen op, og mens du trykker på trykknappen til anbringelse og aftagning, løfter du låsen op for at frigøre spændet, og så placerer du uret på dit håndled.



■ For en tredelt lås med sikker låsning, Del ②

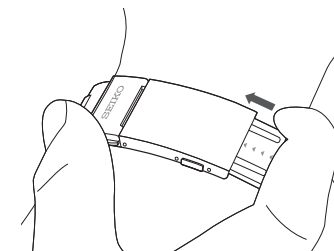


3 Luk først låsen (3-1) og derefter klappen (3-2).



4 Hold begge sider af låsen for langsomt at justere længden af skyderen, indtil den sidder tæt om dit håndled.

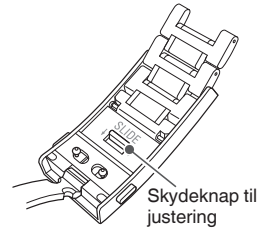
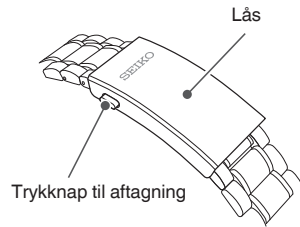
- Justering er muligt, uden at du trykker på trykknappen til justering.
- Procedure 1 og 4 kan udføres, mens du har uret på håndledet.



■ For en tredelt lås med sikker låsning

Forside

Bagside

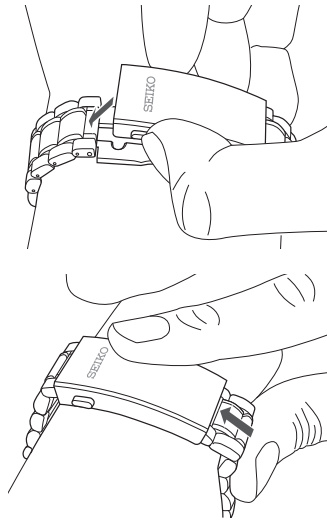


DA 39

3 Sæt remmen på dit håndled, og luk låsen

4 Hold begge sider af låsen ved klokken 12-positionen, og juster langsomt længden af skyderen, indtil remmen sidder tæt om dit håndled.

- Justering er mulig uden at trykke på skydeknappen, selv når remmen er viklet om håndleddet

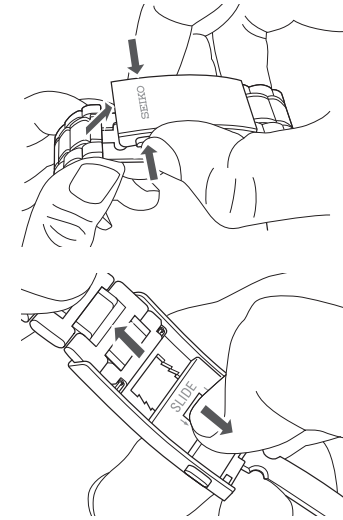


DA 41

1 Mens du trykker på trykknappen for at fastgøre og løse remmen, løftes låsen op for at frigøre spændet

2 Hold i remmen, og træk i den ved klokken 12-positionen, mens du skubber skydeknappen på bagsiden af spændet i pilens retning

- Remmen kan trækkes ca. 16 mm ud. Du må ikke trække den længere ud end denne grænse.



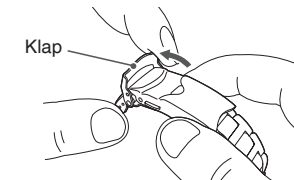
DA 40

Sådan bruges dykkerforlængeren

Hvis dit urs metalliske rem har dykkerekstender-funktionen, kan længden af remmen nemt justeres. Det er meget nyttigt, når du bærer uret over en våddragt eller vintertøj.

■ For en tredelt lås med sikker låsning

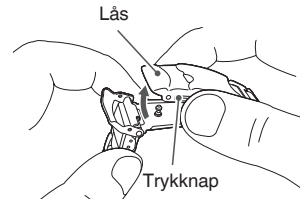
1 Løft klappen op.



DA 42

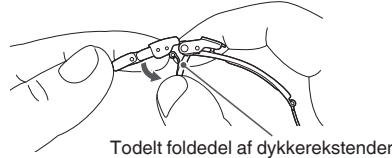
2 Åbn låsen, mens du trykker på trykknappen.

- Efter åbning af låsen skubbes klappen tilbage til normal position for en sikkerheds skyld.

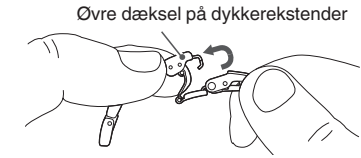


3 Åbn den todeltede foldedel af dykkerekstender i pilens retning.

- Der kræves en vis kraft for at åbne foldedelen, og den vil klikke, når den åbnes.

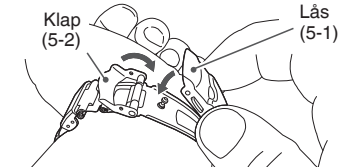


4 Skub det øverste dæksel på dykkerekstender i pilens retning, og træk det derefter op for at udvide den todeltede foldedel helt.



5 Placer uret på dit håndled og luk først låsen (5-1) og derefter klappen (5-2).

- * For at folde dykkerekstender op skal du vende proceduren ovenfor. Når den todeltede foldedel af dykkerekstender er foldet helt sammen, klikker den også på samme måde, som når den åbnes.



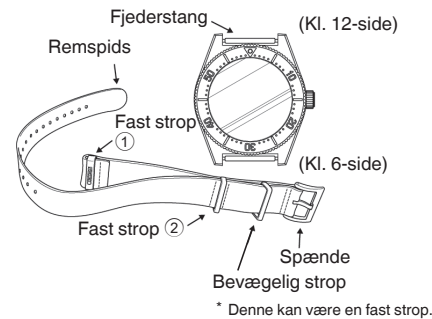
Sådan bruges gennemtræksremmen

Denne rem har en mekanisme, der gør det nemt for dig selv at udskifte remmen. Læs venligst instruktionerne grundigt igennem, før du udskifter remmen.

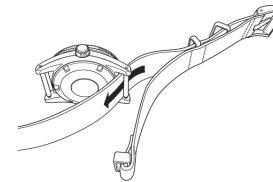
● Fastgørelse af en ny rem

Fjern først den gamle rem fra urkassen.

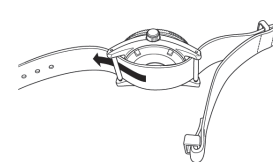
- Vær sikker på, at fjederstængerne sidder godt fast på urkassen.
- Sørg for, at spændet og de faste stropper er fastgjort og sidder godt fast på remmen.



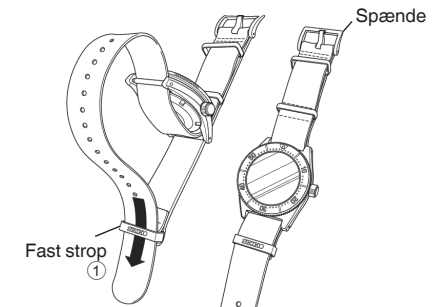
- Som vist på illustrationen anbringes uret og remmen med spændet på kl. 12-siden, og spidsen af remmen trækkes oppefra mellem kl. 12-siden af urkassen og fjederstangen.



- Træk remmen over bagsiden af urkassen og derefter mellem urkassens kl. 6-side og fjederstangen.

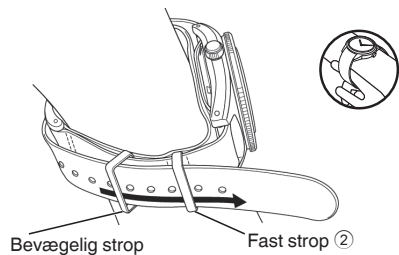


- Træk spidsen af remmen gennem den faste strop ① på kl. 6-siden. Remmen er nu fastgjort til urkassen, og uret er klar til at blive båret på håndledet.



● Sådan går du med remmen

1. Anbring urkassen på dit håndled, træk spidsen af remmen gennem spændet, og indstil remmen til den passende længde.
2. Træk spidsen direkte gennem både den bevægelige strop og den faste strop ②. Som en tommelfingerregel skal remmen være løs nok til, at du kan få en finger ind mellem dit håndled og uret.
3. Hvis remmen er for lang, kan spidsen af remmen foldes og fastgøres som vist på illustrationen.



* Denne kan være en fast strop.

● Inspektion og justering ved afmontering og rengøring (eftersyn)

- Periodisk inspektion og justering ved afmontering og rengøring (eftersyn) anbefales en gang hvert 2. eller 3. år for at bibeholde den optimale præstation af uret i lang tid.
- Kraftoverførselsgearet af bevægelsen i dette ur vil konstant være udsat for kraft. For at sikre at mekanismen altid fungerer korrekt, er det vigtigt regelmæssigt at rense delene, skifte olien, justere nøjagtigheden og erstatte forbrugsdelene. Det første eftersyn efter køb af dit ur er særligt vigtigt for at bevare den langvarige brug af dit ur. Alt efter brugsforholdene kan den olie, som bevarer tilstanden af de mekaniske dele i dit ur, blive forringet, og slid på delene grundet tilsmudsning med olie vil evt. fremskynde eller forsinke tiden betydeligt, eller selve uret vil måske gå i stå. Fordi dele som f.eks. pakningen kan blive forringet, kan den vandtætte præstation evt. blive nedsat grundet indtrængning af sved og fugt. Inspektion og justering ved afmontering og rengøring (eftersyn) bør udføres af forhandleren, hvor uret blev købt, og som specificerer "SEIKO ÆGTE RESERVEDELE." På dette tidspunkt bør du også bede om udskiftning af pakningen og fjederstangen.
- Når dit ur inspiceres og justeres ved afmontering og rengøring (eftersyn), vil bevægelsen af dit ur evt. blive justeret.

⚠ FORSIGTIG

Afhængigt af det miljø, et dykkerur bruges i, kan dets indre dele eller bevægelser såvel som dets urkasse eller rem blive påvirket. Vi anbefaler, at du giver dit ur et eftersyn regelmæssigt én gang hvert 2. eller 3. år.

After sale-service

● Bemærkninger angående garanti og reparation

- Tag kontakt til forhandleren, hvor uret blev købt, eller SEIKO SERVICECENTER, for reparation eller eftersyn.
- Inden for garantiperioden skal du vise garantibeviset for reparationstjenester.
- Hvad garantien dækker findes i garantibeviset. Læs det nøje, og gem det.
- For reparationservice efter at garantien er udløbet, hvis urets funktion kan genoprettes gennem reparation, vil vi foretage reparation af det ved anmodning og betaling.

● Erstatning af funktionelle dele

- Du bedes være klar over, at hvis de originale dele ikke er til rådighed, vil de evt. blive erstattet med afløsningsdele, der ser lidt anderledes ud end de originale.

Præcision af mekaniske ure

- Præcisionen af mekaniske ure angives af den "daglige gang."
- Præcisionen af mekaniske ure ligger evt. ikke inden for det specificerede område angående tidsnøjagtighed, fordi tab/indhentning ændres alt efter placering af uret. Uret er afhængig af brugsforholdene, f.eks. hvor lang tid uret sidder på dit håndled, armbevægelser, og om hovedfjederen er trukket helt op eller ej osv.
- Tab/indhentning i mekaniske ure måles ikke af en daglig gang, men af daglige gange på ugebasis.
- Variation i præcisionen alt efter temperatur

De dele, som udgør præcisionen i mekaniske ure, er fremstillet af metal. Det er almindeligt kendt, at metal udvider sig eller trækker sig sammen afhængigt af temperaturen. Dette skyldes metallens egenskaber. Dette udøver en effekt på præcisionen af urene. Mekaniske ure har tendens til at tabe tid ved høje temperaturer, mens de har tendens til at indhente tid ved lave temperaturer.

○ Tilstand og nøjagtighed af optrukket hovedfjeder

For at forbedre nøjagtigheden er det vigtigt regelmæssigt at tilføre energi til den uro, som styrer gearenes hastighed. Drivkraften af hovedfjederen, som fører effekt til mekaniske ure, varierer mellem fuldt optrukket, og lige før uret er afspolet. Efterhånden som hovedfjederen afspoles, vil effekten blive svagere.

Man kan opnå en relativt stabil præcision ved hyppigt at gå med uret på håndledet for den selvoptrækkelige urtype, og trække hovedfjederen op helt hver dag på et fast tidspunkt for det optrækkelige ur for at bevæge det regelmæssigt.

○ Indvirkninger af magnetisme

Når mekaniske ure er påvirket af stærk magnetisme udefra, kan de evt. tabe/indhente tid. Delene i uret kan blive magnetiseret afhængigt af omfanget af denne effekt.

Under sådanne omstændigheder bedes du henvende dig til forhandleren, hvor uret blev købt,

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
Datoen skifter omkring kl. 12.00 middag.	AM/PM er ikke korrekt indstillet.	Flyt viserne 12 timer frem.
Der er en vedvarende uklarhed i displayet.	En lille smule vand er kommet ind i uret på grund af forringelse af pakningen e.l.	Henvend dig til den forhandler, hvor uret blev købt.

* For løsning på andre problemer end dem, der vises ovenfor, så henvend dig til den forhandler, hvor uret blev købt.

Fejlfinding

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
Uret holder op med at gå.	Hovedfjederen er ikke blevet trukket op.	Træk uret op i følge "Optrækning af hovedfjederen" → (S. 17), og stil tiden. Hvis uret stadig ikke vil gå, så henvend dig til den forhandler, hvor uret blev købt.
Uret taber/indhenter tid.	Uret er blevet efterladt ved ekstremt høje eller lave temperaturer i længere tid.	Tag uret tilbage til en normal temperatur, så det fungerer præcist som sædvanligt, og så stil tiden igen. Uret er blevet justeret, så det fungerer præcist, når du går med det på dit håndled ved normale temperaturområder mellem 5°C og 35°C.
	Uret er blevet efterladt tæt på et objekt med et stærkt magnetiske felt.	Præcisionen kan ikke genoprettes. Uret kræver afmagnetisering (reparation) for at genoprette den oprindelige præcision. Henvend dig til den forhandler, hvor uret blev købt.
	Du taber uret, og det rammer en hård overflade, eller du har det på, når du dyrker aktiv sport. Uret er udsat for stærke vibrationer.	Hvis præcisionen ikke går tilbage, efter du har stillet tiden, så henvend dig til den forhandler, hvor uret blev købt.
	Uret har ikke været til eftersyn i over 3 år.	Henvend dig til den forhandler, hvor uret blev købt.

Specifikationer

Kal.	8L45
1. Funktioner	3 visere (time, minut, sekund), datodisplay
2. Vibration hver time	28.800 vibrationer/time (8 vibrationer/sek.)
3. Tab/indhentning af tid (daglig gang)	Daglig gang +10 sek. til -5 sek. Kun hvis man går med uret på håndledet ved et temperaturområde mellem 5°C til 35°C
4. Drivsystem	Automatisk optrækningstype med manuel optrækningsmekanisme
5. Varighed	Ca. 72 timer
6. Juveler	35 juveler

* Præcisionen er fabriksjusteret.

* På grund af egenskaberne i mekaniske ure vil den faktiske daglige gang evt. ikke ligge inden for værdiområdet for tidspræcisionen angivet ovenfor afhængigt af brugsforholdene, som f.eks. hvor lang tid man går med uret på håndledet, temperaturen, armbevægelser, og om hovedfjederen er helt trukket op eller ej osv.